



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/25903
8 de junio de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 7 DE JUNIO DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, deseo poner en su conocimiento que, en el período del 24 de mayo al 4 de junio de 1993, la aviación estadounidense ha seguido violando el espacio aéreo nacional iraquí, con fines de reconocimiento y de provocación.

<u>Fecha</u>	<u>Detalles de las incursiones aéreas</u>
24 de mayo de 1993	a) Región septentrional: realizaron incursiones 18 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 3.000 a 7.000 metros, sobrevolaron las zonas de Zajo, Dehok, Mosul, Arbil, Tall'afar, Al-'Amadiya y 'Ayn Zala. b) Región meridional: realizaron incursiones 36 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 8.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Al-'Amara, An-Nasiriya, As-Samawa, Ylayba y Al-Busaya.
25 de mayo de 1993	a) Región septentrional: realizaron incursiones 28 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dejoj, Zajo, Tall'afar y Al-'Amadiya. b) Región meridional: realizaron incursiones 52 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.500 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Qala'at Saleh y Al-Busaya.
26 de mayo de 1993	a) Región septentrional: realizaron incursiones 28 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Zajo, Dehok, Al-'Amadiya Tall'afar, y 'Ayn Zala.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

- b) Región meridional: realizaron incursiones 80 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Basora, Al-Busaya, Artawi, Qala'at Saleh, Ashbiya y As-Salman.
- 27 de mayo de 1993
- a) Región septentrional: realizaron incursiones 22 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Al-'Amadiya, Tall'afar y Zajo.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 41 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Al-Qurna y Al-Busaya.
- 28 de mayo de 1993
- a) Región septentrional: no se registró ninguna actividad aérea hostil en la región septentrional el 28 de mayo de 1993.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 64 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 7.500 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Qala'at Saleh, Ashbiya, Ylayba y Al-Busaya.
- 29 de mayo de 1993
- a) Región septentrional: realizaron incursiones 23 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 5.000 a 10.000 metros, sobrevolaron las zonas de Dehok, Zajo, Al-'Amadiya, Mosul, Tall'afar, Arbil y Al-Jidr.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 84 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Artawi, As-Salman, Al-Busaya, An-Nasiriya, As-Samawa, Al-Jidr, Ylayba y Qala'at Saleh.
- 30 de mayo de 1993
- a) Región septentrional: realizaron incursiones 14 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Al-'Amadiya y Zajo.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

- b) Región meridional: realizaron incursiones 57 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, As-Samawa, Qala'at Saleh, Artawi y Al-Busaya.
- 31 de mayo de 1993
- a) Región septentrional: realizaron incursiones 24 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.500 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'Afar, Zajo y Al-'Amadiya.
- b) Región meridional: no se registró ninguna actividad aérea hostil en la región meridional el 31 de mayo de 1993.
- 1º de junio de 1993
- a) Región septentrional: no se registró ninguna actividad aérea hostil en la región septentrional el 1º de junio de 1993.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 66 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Qala'at Saleh, Basora, Al-Qurna, Al-Jidr, As-Samawa, An-Nasiriya, Al-Busaya, Ylayba, As-Salman, Artawi y Al-Lisf.
- 2 de junio de 1993
- a) Región septentrional: no se registró ninguna actividad aérea hostil en la región septentrional el 2 de junio de 1993.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 74 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Al-Qurna, Qala'at Saleh y Al-Busaya.
- 3 de junio de 1993
- a) Región septentrional: realizaron incursiones ocho aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo y Al-'Amadiya.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 88 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.500 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Qala'at Saleh, Al-Qurna, As-Salman, Ylayba y Al-Busaya.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

4 de junio de 1993

a) Región septentrional: no se registró ninguna actividad aérea hostil en la región septentrional el 4 de junio de 1993.

b) Región meridional: realizaron incursiones 54 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Artawi, Ylayba, Qala'at Saleh, Al-Qurna, As-Samawa, An-Nasiriya, Al-'Amara, Ashbiya y Al-Busaya.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
